



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 31 grudnia 1960 r.

Nr 23*)

Poz. 137—147

T R E Ś Ć :

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 137 — z 20 grudnia 1960 r. w sprawie wprowadzenia zmian w Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych, cz. I i II.

Poz. 138 — z 13 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych (TOB).

Poz. 139 — z 7 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Wspólnej międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEx), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r.

Poz. 140 — z 8 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1959 r. (Nr ZR-5).

Poz. 141 — z 8 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1959 r. (Nr ZR-5).

Poz. 142 — z 19 grudnia 1960 r. w sprawie zmian i uzupełnień do części I i II Międzynarodowej taryfy towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Polskich Kolei

Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony.

Poz. 143 — Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Departament Finansowo-Księgowy) z 10 grudnia 1960 r. w sprawie stosowania kursów przerahowania walut zagranicznych.

S p r o s t o w a n i e

C z ę ś ć A i B

Komunikacja kolejowa i drogowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 144—145 — z 22 listopada 1960 r. w sprawie zastąpienia przewozów kolejowych przewozami samochodowymi.

Poz. 146 — z 22 listopada 1960 r. w sprawie zamknięcia niektórych stacji, ładowni i przystanków dla odprawy przesyłek i osób i przekazania zadań transportu kolejowego na odcinkach pomiędzy stacjami: Wołów—Lubiąż i Żmigród—Wąsosz transportowi samochodowemu.

C z ę ś ć B

Komunikacja drogowa

Poz. 147 — Zarządzenie Ministra Komunikacji z 14 grudnia 1960 r. w sprawie zmian w Taryfie przewozu osób i bagażu w komunikacji autobusowej międzymiastowej.

S p r o s t o w a n i e

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 137. Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 20 grudnia 1960 r. w sprawie wprowadzenia zmian w Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych cz. I i II.

Na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1957 r. w sprawie ustalania przez Radę Ministrów wytycznych do określania cen i stawek taryfowych niektórych artykułów i usług (Dz. U. z 1957 r. Nr 49, poz. 235), w uzgodnieniu z Państwową Komisją Cen, zarządza się, co następuje:

§ 1.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych obowiązującej od 1 lipca 1960 r. (Dz. T i Z. K. z 1960 r. Nr 10, poz. 56, 57 i 59) wprowadza się następujące zmiany:

*) ostatni numer w 1960 r.



A. W części I.

1. W Dziale I Postanowienia taryfowe:

- 1) w § 19 (str. 18) w ust. 1 w końcu pkt 4) po słowach „do 0102986” dodaje się słowa „i od 0108000 do 0108370.”;
 - 2) w § 28 (str. 21):
 - a) w ust. 1 na początku pkt 2) przed słowami „za normę” dodaje się słowa „za wagę rzeczywistą najmniej”;
 - b) w ust. 7 pkt 1) przed słowami „222 Ziemie i piaski” dodaje się słowa „z poz.”;
 - 3) w § 29 (str. 23) w ust. 2 w ostatnim wierszu pkt 2 oraz w § 47 (str. 35) w ust. 6 w czwartym wierszu skreśla się wyrazy „zamieszczone w liście przewozowym” lub „w liście przewozowym i”;
 - 4) w § 31 (str. 24) dodaje się nowy ust. 9 o treści:
 „9. Przewidzianą w ust. 1 podwyżkę stawek stosuje się do przesyłek przybyłych z zagranicy w wagonach specjalnych normalnotorowych i szerokotorowych, także przedadresowanych lub ponownie nadanych za nowymi listami przewozowymi, jak również do przesyłek w wagonach specjalnych normalnotorowych przeładowanych uprzednio z wagonów specjalnych szerokotorowych lub normalnotorowych; podwyżkę tę stosuje się także w przypadkach, gdy nadawca nie żądał przewozu w wagonie specjalnym.”;
 - 5) w § 33 (str. 25 i 26):
 - a) w ust. 3 w wierszu drugim skreśla się wyrazy „niezależnie od opłaty za podstawienie na bocznice lub zabranie z bocznicy”;
 - b) w ust. 8 wiersz pierwszy otrzymuje brzmienie:
 „Wagony chłodnie ze znakiem P załadowane lodem także zmieszany z solą, a wagony chłodnie ze znakiem W załadowane tylko lodem o łącznej”
 - 6) w § 40 (str. 32) w wierszu pierwszym po słowie „drobne” dodaje się „i wagonowe”;
 - 7) w § 45 (str. 33) w wierszu trzecim po słowach „w koszach” skreśla się przecinek i dodaje się słowa „o wadze przekraczającej 75 kg w jednej sztuce”, a ponadto w końcu treści tego paragrafu dodaje się nowe zdanie:
 „Przy przesyłkach drobnych wymienionych towarów umieszczanych w koszach o wadze nie przekraczającej 75 kg w jednej sztuce, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą zaokrągloną przesyłki.”;
 - 8) w § 46 (str. 34) w wierszu drugim od góry po słowach „konkursy rolnicze” dodaje się słowa „oraz zawody konne”, a w wierszu siódmym skreśla się kropkę i dodaje się słowa „oraz zawodów konnych.”;
 - 9) w § 53 (str. 38) ostatnie zdanie ust. 1 rozpoczynające się od słów „W razie użycia itd.” zmienia się następująco:
 „Przy przewozie w obrębie stacji mają zastosowanie odpowiednie podwyżki lub obniżki stawek przewidziane w pt.”;
 - 10) w § 59 (Taryfy specjalne) w wierszu piątym po słowach „taryfy specjalnej” kropkę zmienia się na średnik oraz dodaje się słowa „do przesyłek przybyłych z zagranicy za listami komunikacji międzynarodowej także przedadresowanych, stosuje się taryfy specjalne również w przypadku braku takiego żądania nadawcy”.
2. W Dziale II Rozdziale 1:
- 1) w poz. 33 (str. 47) w rubryce 5 po oznaczeniu „§ 19” dodaje się wyrazy „obejmuje tylko korzenie cykorii świeże”;
 - 2) w poz. 62 (str. 48) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 30” dodaje się „1)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „1) § 30 nie obejmuje mączki z suszu roślin motylkowych i traw.”;
 - 3) w poz. 109 b) (str. 49) w rubryce 5 zamieszcza się oznaczenia: „§§ 40, 54¹⁾, 55²⁾”, a w poz. 109 c) — oznaczenia: „§§ 54¹⁾, 55²⁾”;
 - 4) w poz. 201 (str. 51) w wierszu czwartym i piątym skreśla się wyrazy „w stanie naturalnym o grubości pojedynczych kawałków ponad 80 mm”;
 - 5) w poz. 205 (str. 51) w wierszu drugim należy skreślić przecinek oraz wyrazy „także łupek powęglowy”;

- 6) poz. 211 (str. 52) otrzymuje następujące brzmienie:
 „kreda surowa:
 a) w kawałkach II 7 §§ 19, 54
 b) mielona, nieoczyszczona, malarska, szlamowana (pławiona) lub pastewna, do pisania II 5 §§ 19, 54
- 7) w poz. 214 (str. 52) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 19” dodaje się „1)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „1) § 19 nie obejmuje wapna suchogaszzonego (hydratyzowanego) przewożonego w wapniarkach”;
- 8) w poz. 235 (str. 53) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 30” dodaje się „2)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „2) Towary objęte poz. 235 przewozi się na wagonach niekrytych wyłącznie w opakowaniu, luzem zaś — tylko lód naturalny i sztuczny oraz śnieg w okresie od 1 stycznia do końca lutego każdego roku.”;
- 9) w poz. 241 b) (str. 53) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 30” dodaje się „3)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „3) § 30 nie obejmuje wzbogaconych rud cynkowych, ołowianych i miedzianych.”;
- 10) w poz. 243 (str. 54) w wierszu trzecim po wyrazie „chemicznej” dodaje się wyrazy „i mechanicznej”;
- 11) w poz. 254 (str. 54) w wierszu trzecim słowo „oraz” należy zastąpić przecinkiem, a w wierszu czwartym po wyrazie „wielkopieczowego” należy dodać przecinek oraz wyrazy „łupek powęglowy”;
- 12) w poz. 460 (str. 58) w rubryce 3 i 4 obok klas I i 3 dodaje się literę „p”;
- 13) w poz. 489 (str. 59) skreśla się w podpozycji e) wyrazy „wilgotne i” oraz dodaje się nową kolejną podpozycję o treści:
 „f) wycierki ziemniaczane wilgotne II 8 § 30”;
- 14) w poz. 493 (str. 60) w wierszu trzecim po wyrazach „białkol itp.” należy dodać przecinek oraz wyrazy „również odpady z orzecha kamiennego, także mielone”; w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 19” dodaje się „2)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „2) § 19 nie obejmuje odpadów orzecha kamiennego, także mielonych.”;
- 15) w poz. 520 (str. 61) w wierszu pierwszym wyraz „azotowych” zmienia się na „siarkowych”;
- 16) w poz. 529 (str. 62) w rubryce 5 skreśla się oznaczenie § 30 a przy § 45 dodaje się słowa: „obejmuje kwas octowy”;
- 17) w poz. 621 (str. 65) w wierszu drugim dodaje się wyrazy „oraz świece dymne”;
- 18) w poz. 901, 904 i 905 (str. 71) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 19” dodaje się „4)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „4) § 19 należy stosować tylko w okresie I i IV kwartału każdego roku.”;
- 19) w poz. 954 (str. 73) w rubryce 2 skreśla się oznaczenie podpozycji „a” i „b” a w rubryce 1 dodaje się „955” odnośnie „skrzynek radiowych i telewizorowych”;
- 20) w poz. 1012 (str. 75, w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 19” dodaje się „1)” oraz skreśla się wyrazy „obejmuje tekturę” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:
 „1) § 19 nie obejmuje kartonu oraz następujących asortymentów tektury: słomowej, dachowej, drzewnej wielowarstwowej krytej, brązowej drzewnej maszynowej w rolach, biletowej, tynkowej, krytej z pokryciem bezdrzewnym, samochodowej izolacyjnej, surowej do bitumowania, falistej.”;
- 21) w poz. 1112 b) (str. 76) po wyrazie „niewymienione” dodaje się wyrazy „a także trumny z masy deksolitowej”, a w rubryce 5 wprowadza się oznaczenie o treści:
 „§ 47 obejmuje trumny z masy deksolitowej”;
- 22) w poz. 1142 (str. 78) w rubryce 5 wyrazy „§ 30 obejmuje ... itd.” powinny brzmieć: „§ 19 obejmuje ... itd.”. Ponadto w tejże pozycji w wierszu piątym po wyrazie „cementowo-piaskowa” dodaje się przecinek oraz wyrazy „wapienno-żużłowa”;
- 23) w poz. 1150 (str. 78) w wierszu drugim po wyrazie „krzemionkowa” dodaje się wyraz „szamotowa.”;
- 24) w poz. 1204 i 1207 (str. 80) w rubryce 5 przy oznaczeniu „§ 19” dodaje się „3)” a u dołu strony zamieszcza się uwagę o treści:

„3) § 19 nie obejmuje:

- a) z poz. 1204 — żelaza i stali taśmowej w kręgach ładowanych na platformach,
 b) z poz. 1207 — zestaw kołowych ładowanych do węglarek, obręczy kołowych, szyn długich ładowanych na dwóch lub więcej wagonach.”;

- 25) w poz. 1221 (str. 83) w wierszu czwartym dodaje się przecinek oraz wyrazy „także piecyki gazowe oraz podgrzewacze gazowe”;
 26) w poz. 1234 (str. 84) w wierszu pierwszym po wyrazie „miedź” dodaje się wyrazy „katodowa, miedź hutnicza,”;
 27) na str. 93 u dołu strony, w odnośniku 1) po wyrazach „beczek z masy papierowej,” dodaje się wyrazy „beczek po przewozie spirytusu,”.

3. W Dziale II Rozdziale 2:

- 1) wprowadza się w porządku alfabetycznym następujące nazwy towarów:

Strona	N a z w a t o w a r u	Poz. kt.
99	Cegła wapienno-żuźłowa	1142
100	Chlorek etylenu	540
100	Chlorek metylenu	540
100	Chlorek metylu	540
100	Chlorek poliwinylu wszelki	977
100	Chlorek winylu wszelki	977
100	Chloroform	590
100	Chloroparafina	290
100	Chloro-węglowodory	540
100	Czterochloroetylen	540
101	Dwuchloro-etylen	540
101	Dwucyjanodwuamid	655
101	Dwuoktyloftalany	540
102	Elektrokorund	573
102	Ester winylowy wszelki	977
102	Estry kwasu poliakrylowego wszelkie	977
102	Farby ziemne	603
102	Fosforan dwusodowy	549
102	Fosforany sodowe	549
104	Karboksymetyloceluloza	977
105	Kogazyna	502
106	Koncentraty pomidorowe	435
107	Kwas azotowy odpadkowy	656
107	Kwas solny odpadkowy	656
109	Ług żrący potasowy	504 a)
109	Massikot	605
110	Mączka z suszu roślin motylkowych i traw	62
113	Octan poliwinylu wszelki	977
114	Odpady orzecha kamiennego, także mielone	493
114	Odpadki mechanicznej przeróbki rud	243
116	Pasta pomidorowa	435

Strona	N a z w a t o w a r u	Poz. kt.
117	Piecyki gazowe wszelkie	1221
117	Pirofosforan sodowy	549
118	Podgrzewacze gazowe wszelkie	1221
118	Polistyren	977
118	Poliwinylopropanian wszelki	977
122	Siarczan amonowo-nikławy	520
122	Siarczan nikławy wszelki	520
124	Styren wszelki	977
125	Surowce do tworzyw sztucznych	665
125	Sześciocloroetan (składnik świec dymnych)	621
126	Środki piorące — surowce	622
127	Trumny z masy deksolitowej	1112
128	Utwardzacze dla żywic mocznikowych	665
130	Wyroby koszykarskie plecione z wiórów i pasków drzewnych oraz ze słomy	962
132	Żywica fenolowa wszelka	977
132	Żywica krezolowa wszelka	977
132	Żywica ksylenowa wszelka	977
132	Żywice mocznikowe wszelkie	665

2) zmienia się nazwę towaru:

Strona	Jest	Powinno być
97	Amoniak	Amoniak, także gazowy
101	Dorsze wędzone	Dorsze
102	Fluorek wapnia (fluoryt, szpat)	Fluorek wapnia
106	Kostka brukowa i drewniana	Kostka brukowa drewniana
107	Kształtki dolomitowe, dynasowe, krzemionkowe, ogniotrwałe i ceramiczne ... itd.	Kształtki dolomitowe, dynasowe, krzemionkowe, z gliny ogniotrwałej, magnezytowe ... itd.
107	Kwas fosforowy	Kwas fosforowy, także ciekły
109	Łupiny kokosowe z włókien	Łupiny kokosowe z włóknem
111	Mieszarki masy rdzewnej	Mieszarki masy rdzeniowej
112	Mydło do prania	Mydło do prania, mydło powszechne
113	Ocet oprócz toaletowego	Ocet
115	Olej izolacyjny	Olej izolacyjny, także specjalny
117	Płyty cementowo-azbestowe i gipsowe także z oprawą	Płyty cementowo-azbestowe także z oprawą
117	Płyty gipsowe	Płyty gipsowe także z oprawą
121	Rury ceramiczne, ogniotrwałe...1118	Rury ceramiczne ... 1118

Strona	Jest	Powinno być
123	Sole fosforowe (fosforan trójsodowy)	Sole fosforowe
128	Uszczelniacze z odpadków i juty	Uszczelniacze z odpadków juty
128	Warzywa świeże	Warzywa świeże i mrożone
128	Wapno bielące (chlorek wapna)	Wapno bielące (podchloryn wapnia)
129	Woda amoniakalna	Woda amoniakalna (gazowa)

3) zmienia się poz. kt.:

Strona	Nazwa towaru	Poz. kt.	
		Jest	Powinno być
103	Glejta ołowiana	1232	605
109	Łupek powęglowy	205	254
118	Płyty wiórowo-cementowe (suprema)	1144	1155
123	Skrzynki radiowe i telewizorowe	954	955

4) skreśla się następujące nazwy towarów wraz z poz. kt.:

Strona	Nazwa towaru	Poz. kt.
100	Chlorek wapna (wapno bielące)	551
103	Gaz płynny	276

B. W Części II :

1. W Dziale I

W Tabeli A stawek przewozowych (str. 15) w strefie odległościowej 81—85 km, w rubryce C klasy 7 — mylnie wydrukowaną stawkę „3,45”, prostuje się na „3,35”.

2. W Dziale II Rozdziale 1 :

1) W § 2 (str. 29) w końcu ust. 9 dodaje się wyrazy „za sztukę”;

2) w § 7 (str. 31) ust. 8 w wierszu piątym wyrazy „§ 48” w nawiasie prostuje się na „§ 50”;

3) w § 31 (str. 39) w wierszu pierwszym przed słowami „Za przewóz przesyłek” zamieszcza się oznaczenie „1” w końcu zaś tego paragrafu zamieszcza się kolejny ustęp „2” o treści:

„2. Przy przesyłkach drobnych nadawanych na stacji Bydgoszcz Zakłady Chemiczne do dowolnej stacji przeznaczenia, przewożonych samochodami PKP pomiędzy stacjami Bydgoszcz Zakłady Chemiczne — Bydgoszcz Główna, pobiera się niezależnie od przewoźnego, opłatę w wysokości 4 zł za każde 100 kg.”;

4) w § 39 (str. 42) ust. 6 wyrazy „w ust. 2 do 5” zmienia się na „w ust. 3 do 5”;

5) w § 50 (str. 52) w uwagach u dołu strony ust. 1, kropkę zamienia się na przecinek oraz dodaje się wyrazy „z tym, że należności za naprawę opony nie mogą przekraczać ceny nowej opony.”.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI
w z. T. Bronowski

Poz. 138. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 13 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych (TOB).

W Taryfie osobowej i bagażowej Polskich Kolei Państwowych wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 4, w wykazie nr 1 i 2 skreśla się (na str. 18 i 23) nazwę stacji „Pupy Wąsk.” wraz z danymi w rubrykach 2 i 3 oraz poniżej stacji Sompolno zamieszcza się:

1	2	3
Spychowo Wąsk.	Ostrołęcka	Grabowo, Łomża

- 2) § 21, w ust. 11 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Kasjer biletowy wpisuje na dolnym odcinku zlecenia-biletu czas ważności biletu, obliczony według ust. 26 przepisów wykonawczych do art. 57 DKP, poczym na zleceniu-bilecie i zleceniu-odpisie w rubryce „Numer kontrolny” nakleja znaczek kontrolny i stempluje go datownikiem w taki sposób, aby odciśnięcie datownika odbił się częściowo na znaczku kontrolnym a częściowo na zleceniu”.

W zdaniu drugim skreśla się wyrazy: „ostemplowaniu datownikiem i”;

- 3) w § 26 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Przy powrocie z leczenia osoba uprawniona obowiązana jest przedłożyć zlecenie-bilet kasie biletowej stacji wyjazdu powrotnego, która wpisuje na dolnym odcinku strony odwrotnej zlecenia-biletu czas ważności biletu, obliczony według ust. 26 przepisów wykonawczych do art. 57 DKP i po ostemplowaniu datownikiem i zaopatrzeniu w podpis kasjera zwraca zlecenie-bilet podróżnemu. Wypełnienie dolnego odcinka na odwrotnej stronie zlecenia-biletu w sposób wyżej określony może nastąpić tylko wówczas, gdy posiadacz zlecenia-biletu przedstawi kartę wypisu z uzdrowiska (zaświadczenie o odbytej kuracji w uzdrowisku).”;

- 4) w § 44a, w ust. 3, w pkt 10) lit. b) wyrazy „od dnia trzeciego” zmienia się na „od dnia następnego”;
- 5) w § 45, w ust. 3, w pkt 2) wyrazy „organy administracji rent prezydów rad narodowych” zmienia się na „oddziały Zakładu Ubezpieczeń Społecznych” oraz w pkt 4) wyrazy „lekarze—inspektorzy orzecznictwa oddziałów przyznawania rent prezydów wojewódzkich rad narodowych” zmienia się na „lekarze—inspektorzy orzecznictwa oddziałów Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.”;
- 6) w § 47, w ust. 2, w poz. (52) nazwę stacji „Płosk” zmienia się na „Płock”;
- 7) w § 49, w ust. 4:
- a) w pkt 6) wyrazy „organa administracji rent prezydów wojewódzkich rad narodowych” zmienia się na „oddziały Zakładu Ubezpieczeń Społecznych”;
- b) w pkt 8) skreśla się wyrazy „oraz legitymacje według wzoru nr 4 i 4a”;
- 8) w § 50, w ust. 3, pkt 2) otrzymuje brzmienie:
„2) Legitymację wydają oddziały Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.”;
- 9) w § 63, w ust. 3, w pkt 9) w wierszu dziesiątym wyraz „przysługa” zmienia się na „przysługują”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI
w z. T. Bronowski

Poz. 139. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 7 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Wspólnej międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEx), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r.

We Wspólnej międzynarodowej taryfie na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEx), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r., wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Na stronie 11, w szczególnych postanowieniach, ust. 4, w pkt (1) dodaje się na końcu:
„Przedmioty o wadze jednostkowej ponad 100 kg, nadawane do Francji mogą być przyjmowane do przewozu tylko za zgodą kolei francuskich.”.
- 2) Na stronie 12, w ust. 5 dodaje się na końcu:
„W listach ekspresowych na przesyłki nadawane do Francji, w rubryce przeznaczonej dla oświadczeń nadawcy może być podana wzmianka: „wydanie ekspresowe — livraison par exprès”.
- 3) Na stronie 18, w tekście dotyczącym „Francji”, treść ust. 1 zastępuje się treścią:
„1. Opłaty do pobrania za dokonanie formalności celnych

A. Przy nadaniu we Francji:

- a) jeżeli formalności celne są dokonywane na stacji granicznej:
— od przesyłki 2,60 fr. zł.
- b) jeżeli formalności celne są dokonywane na wewnętrznej stacji celnej:
— przez odbiorcę: opłaty pod a) obniżone o 50%,
— przez SNCF (kolej francuska): opłaty pod a) podwyższone o 50%.

B. W tranzycie przez Francję:

- od przesyłki 2,60 fr. zł.”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 140. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 8 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT). obowiązującej od 1 stycznia 1959 r. (Nr ZR 5).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

Rozdział II.

Rozdział II otrzymuje następujące brzmienie:

„II. Sposób ogłaszania zmian i uzupełnień Jednolitej taryfy tranzytowej.

- § 1. Jednolita taryfa tranzytowa, za wyjątkiem rozdziału IX, może być zmieniona lub uzupełniona na podstawie wzajemnego uzgodnienia kolei uczestniczących w Umowie SMGS w drodze pisemnej, za pośrednictwem Komitetu Transportu Kolejowego Organizacji Współpracy Kolei Żelaznych (OSŽD) albo w drodze porozumienia na posiedzeniach odpowiednich Komisji Komitetu, po późniejszym zatwierdzeniu projektów uchwał — przez Komitet.
Datę wejścia w życie zmian i uzupełnień taryfy ustala Komitet.
Zmian i uzupełnień rozdziału IX niniejszej taryfy dokonuje się na podstawie pisma kolei, w której zasięgu nastąpiły te zmiany. W piśmie tym wskazuje się termin wejścia w życie zmian. Termin ten powinien zgadzać się z terminem wprowadzenia tych zmian w taryfach wewnętrznych odnośnych kolei.
- § 2. Zawiadomienia o wprowadzeniu zmian lub uzupełnień Jednolitej taryfy tranzytowej powinny być wysyłane z takim wyliczeniem, aby wszystkie koleje uczestniczące w SMGS otrzymały je nie później niż na 45 dni przed dniem wejścia ich w życie.
- § 3. W ogłoszeniu zmian i uzupełnień do taryfy, powinna być wskazana data wejścia w życie. Zmiany i uzupełnienia ogłasza się nie później, niż na 15 dni przed wejściem ich w życie.
- § 4. Zmiany i uzupełnienia do niniejszej taryfy ogłasza się w następujących wydawnictwach urzędowych:

- w Ludowej Republice Bułgarii — w „Tarifni Izwestia”,
w Węgierskiej Republice Ludowej — w „Közlekedési Közlöny”,
w Demokratycznej Republice Wietnamu — w „Thong cao cua' Tong cuc Duong sat”,
w Niemieckiej Republice Demokratycznej — w „Tarif — und Verkehrsanzeiger (TVA) Berlin”,
w Chińskiej Republice Ludowej — w „Tjełu szanu czzuańkań”,
w Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej — w „Getchonson son bo”,
w Mongolskiej Republice Ludowej — w „Sajd naryn zowlolijn togtoluudyn emchetgel”,
w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — w „Dzienniku Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych”,
w Rumuńskiej Republice Ludowej — w „Foaja Oficjala C.F.R. Buletin Commercial”,
w Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich — w „Sbornik prawil perewozok i tarifow zeleznodorożnego transporta Sojuza SSR”,
w Czechosłowackiej Republice Socjalistycznej — w „Tarifni Vestnik”.

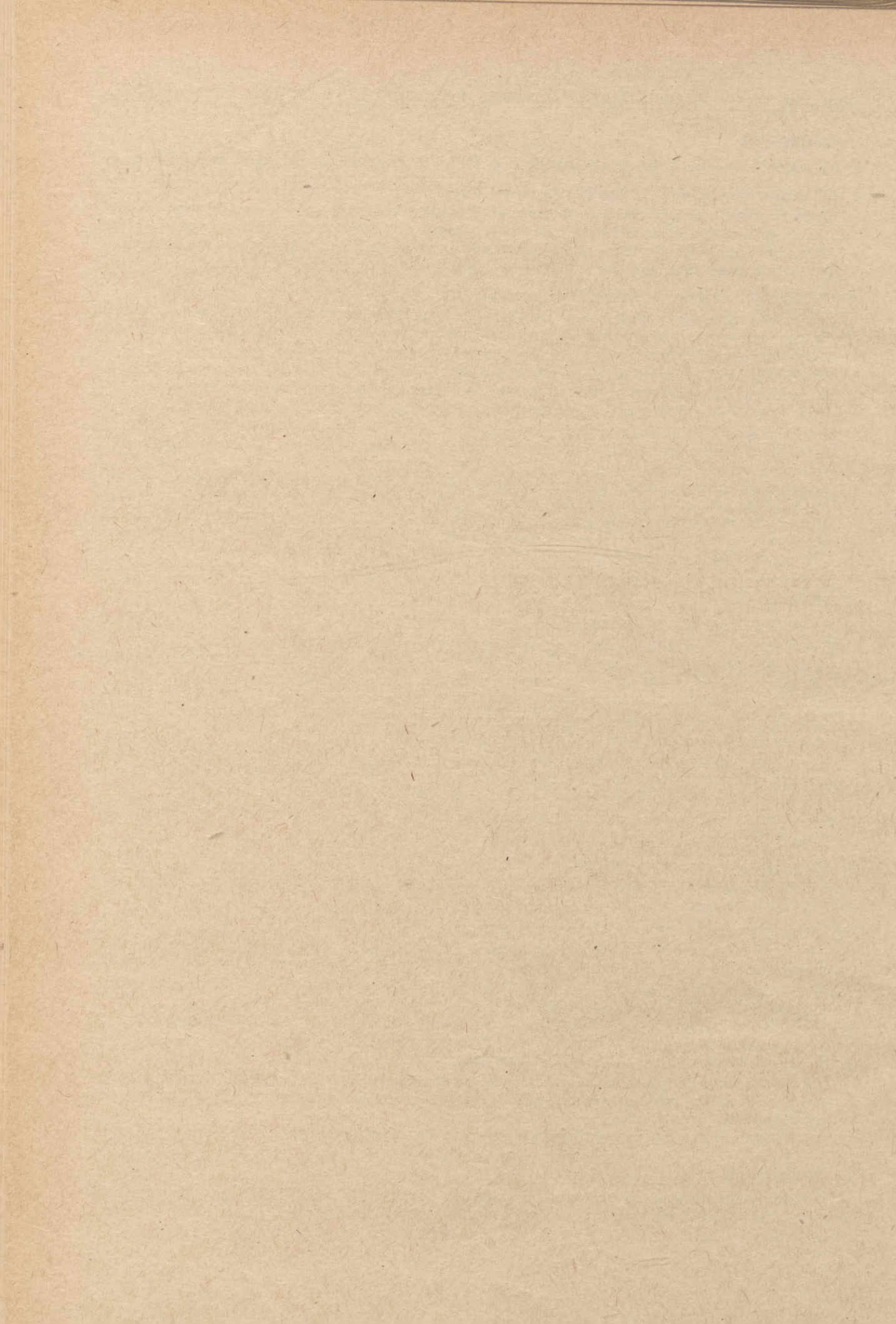
Rozdział IV.

1. W ustępie drugim § 2 pierwsze dwa zdania zmienia się następująco:
„W liście przewozowym w rubryce „Kolej przeznaczenia” nadawca wskazuje ostatnią kolej tranzytową, uczestniczącą w SMGS, na której dokonuje się przeekspediowania przesyłki do kraju, którego koleje nie uczestniczą w Umowie SMGS.
W liście przewozowym w rubryce „Stacja przeznaczenia” nadawca wskazuje wyjściową stację graniczną tej kolei tranzytovej.
W tejże rubryce po nazwie wyjściowej stacji granicznej nadawca wskazuje: „Do dalszego przeekspediowania przez kolej do stacji (oznaczenie końcowej stacji i kolei przeznaczenia)”.
2. Ustęp czwarty § 2 otrzymuje następujące brzmienie:
„W nowym liście przewozowym w rubryce 12 „Nadawca, Firma” stacja dokonująca przeekspediowania podaje nadawcę przesyłki i jego adres pocztowy według pierwotnego listu przewozowego, a także stację i kraj pierwotnego nadania. Pierwotny list przewozowy SMGS powinien być załączony przez stację dokonującą przeekspediowania do nowego listu przewozowego; w rubryce 24 nowego listu przewozowego należy zamieścić uwagę „Załączono list przewozowy Nr z (data)”.
W rubryce 27 nowego listu przewozowego „Datownik stacji nadania” stacja dokonująca przeekspediowania odciska swój datownik.”
3. W ustępie szóstym § 2 drugie zdanie zaczynające się od słów „W nowym liście przewozowym.....” zmienia się następująco:
„W nowym liście przewozowym w rubrykach „Stacja nadania” i „Kolej nadania” stacja powinna wskazać swoją nazwę i nazwę swojej kolei, a w rubryce „Nadawca i jego adres pocztowy” pierwotnego nadawcę i jego adres pocztowy, jak również pierwotną stację i kraj nadania.”
4. W ustępie ostatnim § 2 po słowach „do Turcji lub” dodać „Grecji i”.
5. Ustęp pierwszy § 5 zmienia się następująco:
„Przewóz przesyłek przeznaczonych do Iranu odbywa się przy dokumentach przewozowych SMGS.
W liście przewozowym w rubryce „Kolej przeznaczenia” nadawca wskazuje SZD, a w rubryce „Stacja przeznaczenia” — stację Dżulfa SZD”.
W rubryce „Stacja przeznaczenia” po nazwie stacji nadawca powinien zamieścić „Do dalszego przeekspediowania przez kolej do stacji Dżulfa Kolei Irańskich”.

Rozdział V

W końcu § 8 dodaje się nowy ustęp treści następującej:

„Jeżeli przesyłka przeznaczona do wywozu drogą wodną będzie wywieziona z portu kraju tranzytowego do innego kraju transportem samochodowym, to koszty przewozu przesyłki za całą drogę przewozu do tego portu kolejami tranzytowymi oblicza się także według Jednolitej taryfy tranzytovej”.



Rozdział VI

1. W ustępie drugim § 10 słowa „zgodnie z §§ 7 i 8” zmienia się na „zgodnie z §§ 7, 8 i 9”.

2. W końcu punktu a) § 13 dodaje się nowy ustęp trzeci:

„jeżeli waga każdego rodzaju towaru w przesyłce zbiorowej nie jest wskazana oddzielnie, to przewoźne oblicza się za całą wagę towarów w danej przesyłce według najwyższej klasy ustalonej dla towarów danej przesyłki, lecz nie mniej niż za najwyższą obliczeniową normę wagi ustaloną dla towarów tej najwyższej klasy taryfowej”.

3. Paragraf 17 otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 17. Za przewóz przedmiotów długich na wagonach sprzężonych przewoźne oblicza się za rzeczywistą wagę przesyłki, najmniej jednak za sumę obliczeniowych norm wagi wagonów załadowanych.

Za towary, dla których ustalono obliczeniową normę wagi „ład” przewoźne oblicza się za rzeczywistą wagę przesyłki, najmniej jednak za najmniejszą ładowność wagonu spośród wagonów załadowanych, pomnożoną przez ilość wagonów załadowanych.

Jeżeli przepisy o ładowaniu i umocowaniu ładunków na wagonach niekrytych (załącznik nr 6 do SMGS) ograniczają załadowanie wagonu, wówczas obniża się odpowiednio obliczeniową normę wagi.

Jeżeli według przepisów kolei uczestniczących w przewozie, przewóz wymaga wagonu ochronnego, to za każdy wagon próżny użyty jako ochronny przewoźne oblicza się według 12 klasy taryfowej. Wagon ochronny może być załadowany towarem nadanym do przewozu za oddzielnym listem przewozowym i przeznaczonym do stacji przeznaczenia i na adres odbiorcy przesyłki zasadniczej.

Przewoźne za załadowane wagony ochronne, oblicza się na zasadach ogólnych i tylko za towar załadowany”.

4. Treść § 18 zmienia się następująco:

„§ 18. Przy przewozie towarów przekraczających skrajnię ładunkową stacja nadania powinna w liście przewozowym i cencie przewozowej pod nazwą towaru zamieścić uwagę— „Towar z przekroczoną skrajnią ładunkową na kolejach”.

Za przewóz towarów z przekroczoną skrajnią ładunkową przewoźne oblicza się według postanowień dla przesyłek wagonowych i tylko na tych kolejach, na których towar przekracza skrajnię ładunkową podwyższa się je o 100%.

Za wagony dodane jako wagony ochronne lub dla ustawienia ramy kontrolnej (makiety towaru przekraczającego skrajnię ładunkową), przewoźne oblicza się według klasy 12 przy czym nie oblicza się opłaty za przekroczoną skrajnię ładunkową.

Za wagony użyte jako ochronne, załadowane innymi towarami przewoźne oblicza się według § 17”.

5. Paragraf 19 otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 19. Za przewóz towarów w wagonach-cysternach przewoźne oblicza się za rzeczywistą wagę towaru”.

6. Ustęp drugi § 22 zmienia się następująco:

„Łódź właściciela towaru oraz inne środki ochronne załadowane do wagonu razem z towarem, przewozi się bezpłatnie w przypadku, jeśli ich waga wykazana jest oddzielnie”.

7. W ostatnim wierszu ustępu trzeciego § 22 po słowach „w stanie próżnym” dodaje się słowa „po wyładunku lub w celu załadunku”.

8. W ostatnim ustępie § 24 słowa „nie w oddzielnych wagonach” zmienia się na słowa „jako przesyłka drobna”.

9. Paragraf 26 otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 26. Przewoźne za towary przewożone w pojemnikach jako przesyłki drobne i wagonowe oblicza się według przepisów niniejszego rozdziału przy czym do obliczenia nie przyjmuje się wagi własnej pojemnika.

Za przewóz próżnych pojemników kolejowych kosztów przewozu nie pobiera się”.

Rozdział VII

W pierwszym ustępie § 1 słowa „z wagonów prześwitu toru 1435 mm do wagonów prześwitu toru 1524 mm i odwrotnie” zmienia się na „z wagonów jednej kolei do wagonów drugiej kolei”.

Rozdział VIII**Dział A**

1. Pod numerem porządkowym 17 i 95 w rubryce 4 po słowie „wolframowego” dodaje się „arsenowego”.
2. Pod numerem porządkowym 676 w rubryce 4 literę „i” zmienia się na przecinek, a w końcu nazwy towaru dodaje się „i chemiczne”.
3. Po numerze porządkowym 207 dodaje się nowy numer porządkowy 207a z następującymi danymi:
„207a 283a 21-6 Destylat winny (spirytus koniakowy) 2 12”.
Po numerze porządkowym 1061 dodaje się nowy numer porządkowy 1061a z następującymi danymi:
„1061a 283a 21-6 Spirytus koniakowy (destylat winny) 2 12”.
4. Pod numerem porządkowym 1200, w rubryce 4 po słowie „teatralne” dodaje się „i cyrkowe”.
5. Pod numerem porządkowym 118 w rubryce 4 po słowach „Chlorek potasu” dodaje się „węglan potasu (potaż)”.
Po numerze porządkowym 1251 dodaje się nową pozycję 1251a:
„1251a 420 60-1 Węglan potasu (potaż) 6 15”.
Po numerze porządkowym 859 dodaje się nową pozycję 859a:
„859a 420 60-1 potaż (węglan potasu) 6 15”.
6. Pod numerem porządkowym 1013 w rubryce 4 po słowie trzcina dodaje się „nieprasowane”;
pod numerem porządkowym 1189 w rubryce 4 po słowie „sitowie” dodaje się „nieprasowane”.
7. Po numerze porządkowym 1013 dodaje się nowy numer 1013a z następującymi danymi:
„1013a 442a 4-2 Sitowie i trzcina w prasowanych belach w wagonach krytych 9 5 na wagonach platformach i innych wagonach niekrytych 9 8”.
Po numerze porządkowym 1189 dodaje się nowy numer 1189a z następującymi danymi:
„1189a 442a 4-2 Trzcina i sitowie w prasowanych belach w wagonach krytych ... 9 5 na wagonach-platformach i innych wagonach niekrytych ... 9 8”.
8. Pod numerem porządkowym 531 w rubryce 4 zmienia się nazwę towaru następująco:
„Lateks naturalny i syntetyczny”.
Skreśla się pozycję 124 z wszystkimi danymi.
9. Po numerze porządkowym 532 dodaje się nowy numer porządkowy 532a z następującymi danymi:
„532a 630a 48-4 Lignina 1 3”.
10. Pod numerem porządkowym 140 w rubryce 4 po słowie „cebula” dodaje się „i cebula rozsada”.
11. Pod numerami porządkowymi 820 (Piwo) i 857 (Porter) w rubryce 5 klasę „1” zmienia się na klasę „3”, a w rubryce 6 obliczeniową normę wagi „10” zmienia się na normę „13”.
12. Po numerze porządkowym 835 dodaje się nowy numer porządkowy 835a:
„835a 853a 57-1 Płyty z włókien drzewnych i z wiórów drzewnych 8 12”.
13. Pod numerem porządkowym 987 w rubryce 4 oznaczenie podpozycji literami „a)” i „b)” skreśla się (tekst pozostawia się bez zmiany).
14. Pod numerem porządkowym 1050 w rubryce 4 po słowach „Sole potasowe” dodaje się słowa „do nawożenia”.
15. Pod numerem porządkowym 1180 w rubryce 4 oznaczenie podpozycji literami „a)” i „b)” skreśla się (tekst pozostawia się bez zmiany).
16. Pod numerem porządkowym 1026 w rubryce 4 oznaczenie podpozycji literami „a)” i „b)” wykreśla się, a w rubryce 6 naprzeciw słów „w wagonach krytych” obliczeniową normę wagi „5” zmienia się na „4”.

Dział B

1. W grupie 4 pozycja 2 i 3 otrzymuje następujące brzmienie:
 „2. Siano i słoma wszelka (również konopna i lniana); trawy pastewne kwaszone (silosowane); sitowie i trzcina prasowane w belach:
 a) w wagonach krytych, z wyjątkiem słomy 9 5
 b) słoma w wagonach krytych 9 4
 c) na wagonach-platformach i innych wagonach niekrytych 9 8
 3. Sitowie i trzcina, nieprasowane:
 pokrzywy, piołun i rogoz 6 6”.
2. W grupie 5 w pozycji 4 po słowie „cebula” skreśla się przecinek i dodaje się słowa „i cebula rozsada”.
3. W grupie 21 w pozycji 2 (piwo i porter) klasę „1” zmienia się na „3” a obliczeniową normę wagi „10” zmienia się na „13”.
4. W grupie 21 po pozycji 5 wpisuje się nową pozycję 6 z następującymi danymi:
 „6 Destylat winny (spirytus koniakowy) 2 12”.
5. W grupie 62 w pozycji 2 po słowie „mineralne”, dodaje się słowa „roztarte w oleju i metalizowane”, a w pozycji 3 po słowach „barwniki mineralne” dodaje się „— suche”.

Pomocnicze zestawienie porównawcze nr nr porządkowych towarów według nomenklatury w języku rosyjskim i polskim.

1. Na str. 135 przy numerze porządkowym w rubryce 1 „420” dodaje się w rubryce 2 nr „1251a” i nr „859a”.
2. W odpowiedniej kolejności numerycznej dodaje się następujące numery porządkowe:

w języku rosyjskim	w języku polskim
1	2
283a	207a, 1061a
442a	1013a, 1189a
630a	532a
853a	835a

3. Na str. 136 przy numerze porządkowym w rubryce 1 „617” skreśla się w rubryce 2 nr „124”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

12

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 141. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 8 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1959 r. (Nr ZR 5).

W rozdziale IX Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

A. W tabeli odległości tranzytowych Niemieckiej Kolei Rzeszy —

- a) na stronie 111 w rubryce 1 i w nagłówku rubryki 9,
 na stronie 112 w rubryce 1,
 na stronie 113 w rubryce 1, przy stacji „Grambow” dodaje się odsyłacz „1”,

- b) u dołu tablic odległości tranzytowych na stronie 111, 112 i 113 zamieszcza się odnośnik „1” z następującą treścią: „Zamknięte dla przesyłek wymagających kontroli fitopatologicznej.”,
- c) na stronie 111 w rubryce 1,
na stronie 112 w rubryce 1 oraz w nagłówku rubryki 3,
na stronie 113 w rubryce 1 — zmienia się nazwę stacji granicznej „Guben” na „Wilhelm-Pieck-Stadt”.
- B. W tabeli odległości tranzytowych kolei Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej —
- a) na stronie 116 w rubryce 1 oraz w nagłówku rubryki 16 przy stacji „Grambow” zamieszcza się odsyłacz „6”,
- b) u dołu tablic odległości tranzytowych, po odnośniku 5 zamieszcza się odnośnik „6” z następującą treścią: „Zamknięte dla przesyłek wymagających kontroli fitopatologicznej.”,
- c) w rubryce 1 i w nagłówku rubryki 20 zmienia się nazwę stacji granicznej „Guben” na „Wilhelm-Pieck-Stadt”.
- Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

13

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 142. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 19 grudnia 1960 r. w sprawie zmian i uzupełnień do Części I i II Międzynarodowej taryfy towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony.

W Międzynarodowej Taryfie towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych między stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony, obowiązującej od 1 listopada 1958 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 17, poz. 130), wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

CZĘŚĆ I

- a) Na str. 11 w Rozdziale B I w ustępie (1) zamieszcza się jako wiersz czwarty i piąty:
„Niniejszą taryfę stosuje się także bez żądania nadawcy w liście przewozowym o ile poszczególne taryfy artykułowe nie zawierają odmiennego postanowienia.”,
- b) Na str. 13 w Rozdziale B II w ustępie (18) na końcu dodaje się następujące postanowienie:
„Tańsze przewoźne ustala się oddzielnie za każdy odcinek, w związku z czym mogą zachodzić różnice przy stosowaniu minimalnych wag za poszczególne odcinki.”,
- c) W tabeli D (odległości niemieckie) zamieszcza się w porządku alfabetycznym następujące nazwy stacji z odnośnymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Aschaffenburg Hbf	Nür	.	.	628g) 604g)	.	556g)	.	.	.	.	.	319	369	
Bad Friedrichshall-Jagstfeld	Stg	798i)	.	718i) 692i)	.	644i) 679i)	.	.	.	.	.	335	365	
Bielefeld Ost Gbf	Han	.	.	480c)	.	486d)	.	.	.	.	.	478	621	
Braunschweig Hgbf	Han	.	.	322c)	.	328d)	.	.	.	.	.	383	537	
Budenheim	Mz	749g)	.	669g) 645g)	.	597g) 632g)	.	.	.	.	.	398	448	
Essen—Karnap	Esn	651c)	.	603c) 612c)	.	615f) 650f)	.	.	.	.	.	567	673	
Fischbeck (Weser)	Han	.	.	410c) 419c)	.	425d)	.	.	.	.	.	420	574	
Frankfurt—Mainkur	Ffm	697g)	.	617g) 593g)	.	545g) 580g)	.	.	.	.	.	354	404	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Garching	Mü	797k)	·	709k)	682k)	·	634k)	655k)	·	·	·	285	215	
Gersthofen	Au	778i)	·	698i)	671k)	·	623k)	644k)	·	·	·	274	264	
Gladbeck West	Esn	651c)	·	603c)	612c)	·	619d)	652d)	·	·	·	580	688	
Heufeld	Mü	856k)	·	768k)	741k)	·	693k)	714k)	·	·	·	344	274	
Hilter	Mst	·	·	505c)	514c)	·	521d)	·	·	·	·	509	652	
Köln Bonntor	Köl	·	·	·	675c)	·	667f)	·	·	·	·	572	622	
Ludwigshafen (Rhein) Hbf	Mz	788g)	·	708g)	684g)	·	636g)	671g)	·	·	·	418	448	
Melbeck—Embsen	OHE	359b)	·	384b)	393b)	·	444b)	488c)	·	·	·	524	678	
Oberhausen— Sterkrade	Esn	663c)	·	615c)	624c)	·	627f)	662f)	·	·	·	579	683	
Raubling	Mü	·	·	764k)	737k)	·	689k)	·	·	·	·	340	270	
Rauxel	Esn	629c)	·	581c)	590c)	·	593f)	628f)	·	·	·	545	658	
Recklinghausen— Suderwich	Esn	628c)	·	580c)	589c)	·	596d)	629d)	·	·	·	559	673	
Saal (Donau)	Reg	690k)	·	602k)	575k)	·	527k)	548k)	·	·	·	178	142	
Schongau	Au	·	·	773i)	746k)	·	698k)	·	·	·	·	349	298	
Stuttgard—Bad Cannstatt	Stg	·	·	·	729k)	·	681k)	·	·	·	·	332	362	
Thiersheim	Reg	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	31	185	
Wesseling Rhein- werft	Kö B	724c)	·	676c)	685c)	·	677f)	712f)	·	·	·	562	612	
Walsum	Esn	·	·	629c)	638c)	·	640f)	·	·	·	·	592	695	

- d) Na str. 69 w Spisie taryf artykułowych w środkowej kolumnie dodaje się:
 „23. Zbiorowe przesyłki spedytorskie”, zaś w kolumnie prawej skreśla się:
 „65. Cynk
 66. Żelazo i stal”.

CZEŚC II

Taryfa artykułowa 21 Produkty przemysłu chemicznego.

Całą taryfę artykułową zastępuje się nowym wydaniem.

Dotychczasowe wydanie traci ważność z upływem dnia 31.XII.1960 r.

Taryfa artykułowa 23 Zbiorowe przesyłki spedytorskie.

Powyższą taryfę artykułową dla przewozów do Polski, ze specjalnymi warunkami stosowania, wprowadza się w życie od 1 stycznia 1961 r.

Taryfa artykułowa 63 Drewno surowe i papierówka.

- a) Na str. 33 w tabeli odcinkowej D przy stacji Stockstadt (Main) dotychczasowe stawki w kolumnach 12 i 13 dla przejścia granicznego Cheb/Schirnding „208 i 298” zmienia się na „200 i 190”.



b) W alfabetycznym porządku zamieszcza się na tej samej stronie następujące nazwy stacji i dotychczas dane cyfrowe:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aschaffenburg Hbf	628	252	244	604	249	241	556	241	233	319	196	187	369	215	205
Augsburg Ring } Augsburg West }	718	314	302	691	316	304	643	311	299	294	209	200	270	204	195
Fischbeck (Weser)	410	197	190	419	197	190	425	197	191	420	238	227	574	281	268
Hilter	505	252	242	514	252	242	521	250	241	509	268	255	652	296	282
Neustadt (Waldnaab)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	62	78	74	124	123	117
Raubling	764	325	312	737	322	309	689	318	305	340	204	194	270	174	166
Rehau	.	.	.	.	.	.	.	.	.	60	76	72	214	184	175
Schongau	773	321	308	746	324	311	698	318	305	349	215	205	298	198	189
Schrobenhausen	675	292	281	648	290	279	600	283	272	251	191	182	215	184	175
Thiersheim	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	52	49	185	164	156
Walsum	629	304	291	638	304	291	640	298	286	592	275	262	695	292	278
Wunsiedel	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	50	47	181	164	156

Taryfa artykułowa 65 Cynk i 66 Żelazo i stal.

Obydwie taryfy artykułowe tracą ważność z upływem dnia 31.XII.1960 r.

Aneks dla przesyłek przewożonych tranzytem przez Niemcy.

Na str. 3 w Rozdziale I zamieszcza się nowy ustęp 4 następującej treści:

„4. Na str. 16—25 w klasyfikacji towarów w ostatniej kolumnie zawierającej klasy wagonowe zamieszczono przy poszczególnych nazwach towaru słowo „posp”; dla przewozu takich towarów jako **pośpieszne przesyłki wagonowe** mają również zastosowanie stawki właściwych klas tej taryfy.”

Oznaczenie dotychczasowe ustępów 4 do 8 zmienia się na 5 do 9.

W klasyfikacji towarów w ostatniej kolumnie obok podanej klasy wagonowej zamieszcza się słowo „posp” przy następujących rodzajach towarów:

na str. 20

pod nr bieżącym P 15 — Mięso i wyroby mięsne

poz. 1. mięso świeże, mięso mrożone

B Posp.

poz. 4. zwierzęta bite (drób bite, bydło bite) dzika zwierzyna (dziczyzna)

B Posp.

na str. 21

pod nr bieżącym P 19 — Owoce, jagody

poz. 1. jagody świeże

C Posp.

poz. 2. owoce z pestkami miękkimi świeże

C Posp.

poz. 3. owoce z pestkami twardymi świeże

C Posp.

na str. 24.

pod nr bieżącym P 28 — Warzywa

poz. 1 b) groch zielony, kalarepa itd. wszystko świeże

F Posp.

poz. 2. bób zielony świeży

F Posp.

poz. 3. ogórki

F Posp.

poz. 4 a) kalafior, brukselka, kapusta włoska, świeże

F Posp.

poz. 5. grzyby świeże

F Posp.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 143. Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Departament Finansowo-Księgowy) z 10 grudnia 1960 r. w sprawie stosowania kursów przeliczenia walut zagranicznych.

W związku z art. 33 Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS), art. 43 Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), art. 56 Konwencji międzynarodowej o przewozie towarów kolejami z dnia 25 października 1952 r. (CIM) i art. 56 Konwencji międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami z dnia 25 października 1952 r. (CIV) ogłasza się następujące kursy przeliczenia walut zagranicznych:

Waluta kraju	Kursy podstawowe	Kursy specjalne
	z ł o t y c h	
Za 100 leków albańskich	8,02	—
„ 1 funt sterling	11,23	67,57
„ 100 szylingów austriackich	15,42	92,53
„ 100 franków belgijskich	8,02	48,42
„ 100 lewów bułgarskich	58,97	—
„ 100 juanów chińskich	200,50	—
„ 100 koron czeskosłowackich	55,70	—
„ 100 koron duńskich	58,05	349,02
„ 1000 marek finlandzkich	12,53	74,59
„ 100 nowych franków francuskich	81,20	490,98
„ 100 drachm greckich	13,36	80,20
„ 100 peset hiszpańskich	6,69	40,14
„ 100 florenów holenderskich	105,52	637,39
„ 1000 dinarów jugosłowiańskich	13,36	80,60
„ 1 dolar kanadyjski	4,10	24,60
„ 100 wonów koreańskich	333,80	—
„ 100 tugrików mongolskich	100,25	—
„ 100 franków luksemburskich	8,02	48,42
„ 100 marek niemieckich Niem. Rep. Dem.	180,45	—
„ 100 marek niemieckich Niem. Rep. Fed.	95,48	576,84
„ 100 koron norweskich	56,14	337,64
„ 100 escudów portugalskich	13,95	84,31
„ 100 lei rumuńskich	66,84	—
„ 1 dolar USA	4,01	24,06
„ 100 franków szwajcarskich	93,08	558,48
„ 100 koron szwedzkich	77,51	465,16
„ 100 funtów tureckich	44,55	267,30
„ 100 forintów węgierskich	34,16	—
„ 100 dongów wietnamskich	136,30	—
„ 1000 lirów włoskich	6,42	38,76
„ 100 rubli ZSRR	100,25	—

1 frank złoty = 1,42857 franka szwajcarskiego

Kursy specjalne stosuje się do przeliczeń za przewóz osób i przesyłek bagażowych w komunikacji CIV.

Wyżej wymienione kursy stosuje się od 1 grudnia 1960 r.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą kursy przeliczenia walut zagranicznych ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych Nr 20, poz. 124 z 1960 r.

DYREKTOR DEPARTAMENTU FINANSOWO-KSIĘGOWEGO
w z. E. Berc

S p r o s t o w a n i e

Pozycję 122 w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych Nr 20 z 1960 r. prostuje się następująco:

- 1) w pkt 11) lit. c) zamiast „w poz. (14)” powinno być „w poz. (41)”;
- 2) w pkt 14) lit. a) uzupełnienie dotyczy pkt 6) w ust. 4 (Warunki stosowania) a nie w ust. 3 (Objaśnienie uprawnień).

C z ę ś ć A i B

Komunikacja kolejowa i drogowa

Poz. 144. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 22 listopada 1960 r. w sprawie zastąpienia przewozów kolejowych przewozami samochodowymi.

Na podstawie §§ 1 i 3 uchwały Nr 415 Rady Ministrów z dnia 6 października 1959 r. w sprawie podziału zadań przewozowych pomiędzy transportem kolejowym i transportem samochodowym (Monitor Polski Nr 96, poz. 508) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Przewóz przesyłek wagonowych pomiędzy stacjami położonymi na odcinku Munina (wł.) — Horyniec Zdrój (wł.) przejmuje Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie.

§ 2.

Wyjątek od zasad przewidzianych w § 1 stanowią przesyłki, których przewóz samochodami z uwagi na długość, ciężar, rozmiar i inne szczególne właściwości jest niemożliwy oraz służbowe PKP. Przewozu tych przesyłek dokonywać będą nadal Polskie Koleje Państwowe.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

J. Popielas

Poz. 145. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 22 listopada 1960 r. w sprawie zastąpienia przewozów kolejowych przewozami samochodowymi.

Na podstawie §§ 1 i 3 uchwały Nr 415 Rady Ministrów z dnia 6 października 1959 r. w sprawie podziału zadań przewozowych pomiędzy transportem kolejowym i transportem samochodowym (Monitor Polski Nr 96, poz. 508) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Przewóz przesyłek wagonowych pomiędzy stacjami położonymi na odcinkach:

- Żnin (wł.) — Szubin (wł.),
- Kcynia (wł.) — Szubin (wł.),
- Jadowniki (wł.) — Damasławek (wł.),
- Janowiec Wielkopolski (wł.) — Nakło (wł.),

przejmuje Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Bydgoszczy.

§ 2.

Wyjątek od zasad przewidzianych w § 1 stanowią przesyłki:

- a) których przewóz samochodami z uwagi na długość, ciężar, rozmiar i inne szczególne właściwości jest niemożliwy,

- b) buraków cukrowych do cukrowni oraz wyśłodków buraczanych świeżych i suszonych względnie melasowanych, nadawanych przez cukrownie,
- c) zboża do elewatorów i z elewatorów,
- d) służbowe P.K.P.

Przewozu tych przesyłek dokonywać będą nadal Polskie Koleje Państwowe.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

J. Popielas

Poz. 146. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 22 listopada 1960 r. w sprawie zamknięcia niektórych stacji, ładowni i przystanków dla odprawy przesyłek i osób i przekazania zadań transportu kolejowego na odcinkach pomiędzy stacjami: Wołów — Lubiąż i Żmigród — Wąsosz transportowi samochodowemu.

Na podstawie art. 8 dekretu z dnia 24 grudnia 1952 r. o przewozie przesyłek i osób kolejami (Dz. U. z 1953 r. Nr 4, poz. 7) oraz §§ 1 i 3 uchwały Nr 415 Rady Ministrów z dnia 6 października 1959 r. w sprawie podziału zadań przewozowych pomiędzy transportem kolejowym i transportem samochodowym (Monitor Polski Nr 96, poz. 508) zarządza się, co następuje:

§ 1.

1. Zamyka się:

- a) stację Lubiąż — dla odprawy ekspedycyjnej w pełnym zakresie,
- b) przystanki i ładownie: Mojęcice, Barkówko, Barkowo, Białawy Wielkie, Białawy i Kamień Górski — dla odprawy przesyłek i osób,
- c) przystanki osobowe: Płoski, Krzydłina Mała i Rataje — dla odprawy osób.

2. W „Wykazie odległości taryfowych Polskich Kolei Państwowych” cz. I (spis stacji i przystanków kolei normalnotorowych i wąskotorowych — WOT I), zatwierdzonym zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 18 maja 1959 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 9, poz. 51 z późniejszymi zmianami), w rubryce 2 (nazwa stacji, przystanku) na stronie:

22 —	przy nazwie	Barkówko,
22 —	„	„ Barkowo,
28 —	„	„ Białawy Wielkie,
28 —	„	„ Białawy,
171 —	„	„ Kamień Górski,
215 —	„	„ Krzydłina Mała,
236 —	„	„ Lubiąż,
274 —	„	„ Mojęcice,
338 —	„	„ Płoski,
373 —	„	„ Rataje

dodaje się gwiazdkę (*) na oznaczenie, że ten punkt odprawy jest czasowo nieczynny, a w rubryce 7 wymienionych pozycji (zakres czynności ekspedycyjnych) skreśla się oznaczenie zakresu czynności ekspedycyjnych.

§ 2.

- 1. Stały przewóz osób pomiędzy stacjami Wołów — Lubiąż i Żmigród — Wąsosz przejmuje Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej we Wrocławiu.
- 2. Przewozu wszelkich przesyłek towarowych na odcinku pomiędzy stacjami wymienionymi w § 2 ust. 1 — będzie dokonywało Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej we Wrocławiu w miarę zgłaszania potrzeb w tym zakresie przez zainteresowane jednostki gospodarcze.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

J. Popielas

C z ę ś ć B
Komunikacja drogowa

Poz. 147. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 14 grudnia 1960 r. w sprawie zmian w Taryfie przewozu osób i bagażu w komunikacji autobusowej międzymiastowej.

Na podstawie art. 1 i 2 dekretu z dnia 8 stycznia 1946 r. o organizacji administracji i gospodarki motoryzacyjnej (Dz. U. Nr 7, poz. 58) i art. 9 i 10 ustawy z dnia 22 marca 1957 r. o zmianach w organizacji i zakresie działania naczelných organów administracji państwowej w niektórych gałęziach przemysłu, budownictwa i komunikacji (Dz. U. Nr 17, poz. 86) w uzgodnieniu z Państwową Komisją Cen zarządza się, co następuje:

§ 1.

W Taryfie przewozu osób i bagażu w komunikacji autobusowej międzymiastowej, obowiązującej od 1 stycznia 1957 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1956, Nr 17, poz. 130 i z r. 1960, Nr 5, poz. 22 i Nr 17, poz. 105), w § 23, w ust. 4 pkt 1) zastępuje się nowym pkt 1) w brzmieniu: „1) osoby zwolnione ze służby wojskowej (po odbyciu służby zasadniczej lub po zakończeniu ćwiczeń wojskowych) — przy przejeździe z jednostki wojskowej do miejsca zamieszkania (pobytu) na podstawie książeczki wojskowej, w której dokonano wpisu daty tego zwolnienia, okazanej łącznie z odpowiednim zleceniem na kredytowany przejazd;”.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

J. Popielas

S p r o s t o w a n i e

Prostuje się ogłoszenie umieszczone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych Nr 16 z 1960 r.:

Zimowy rozkład jazdy autobusów PKS obowiązuje do dnia 15 kwietnia 1961 r. a nie jak mylnie podano do 28 maja 1961 r.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI
(ul. Chałubińskiego 4)

Telefon Redakcji: 2108, wewnętrzny 4590. Cena pojedynczego numeru 2 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a. Konto NBP oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

N A D A W C A :
Drukarnia Kolejowa
Warszawa, ul. Felińskiego 2a.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 1463/60. Nakł. 11.700.
pap. druk kl. VII 60 gr. A-4.